

FRANÇAIS

PARTIE ÉCRITE

LYHYT OPPIMÄÄRÄ
KORT LÄROKURS

24.3.2014



YLIOPPILASTUTKINTOLAUTAKUNTA
STUDENTEXAMENSNÄMNDEN

1 COMPRÉHENSION DE TEXTE

1.1 Lisez les textes 1.1a à 1.1d et répondez aux questions posées (1 à 21) en choisissant la réponse la plus adéquate. Portez vos réponses **au crayon** sur le **formulaire à lecture optique**, S.V.P.

1.1a Filles et garçons

La mère ? « Elle fait la cuisine. » Le père ? « C'est le chef de famille. » Voilà ce qu'on pouvait lire dans le *Dictionnaire numérique des écoliers*, fait par des élèves de 4 à 10 ans. Ce dictionnaire, jugé trop sexiste, vient d'être désactivé du site du ministère de l'Éducation nationale. Mais où ces enfants sont-ils allés chercher de telles idées ?

5 Rose et bleu, Barbie et soldat... De plus en plus de parents et d'experts s'inquiètent des stéréotypes sexistes qui sont utilisés dans les jouets, les publicités, les vêtements et les livres de jeunesse. « *Dans tous ces domaines, les petites filles sont souvent associées à l'univers domestique, à l'intérieur, et les garçons, à l'aventure, à l'extérieur* », explique Nicole Mosconi, professeur en sciences de l'éducation à 10 l'université de Paris Ouest.

Cependant, à l'approche de Noël, une chaîne de magasins a décidé de casser les clichés en lançant le premier catalogue de jouets anti-sexiste. On y voit ainsi des filles pilotant des voitures et des 15 garçons jouant à la poupée. « *C'est le signe que les façons de penser évoluent*, affirme Najat Vallaud-Belkacem, la ministre des Droits des femmes. *Mais ce n'est pas en habillant les garçons en filles et les filles en garçons dans un catalogue qu'on changera les stéréotypes en 20 profondeur. Ce qu'il faudrait, c'est développer l'empathie, l'action, l'ambition ou la discipline aussi bien chez les filles que chez les garçons.* » Mais est-il vraiment possible de supprimer les différences entre les filles et les garçons ?

madame.lefigaro.fr, consulté le 20/3/2013

1.1b Brèves nouvelles

25 **Festival** : Après l'immense succès de la première édition du festival organisé en 2010, *Normandie Impressionniste* revient d'avril à fin septembre 2013. Il aura pour thème l'eau, qui est un motif important dans l'œuvre impressionniste. Du 27 avril au 29 septembre 2013, plus de 600 événements culturels et animations sont programmés aux quatre coins de la Normandie pour votre plaisir.

www.normandie-tourisme.fr, consulté le 2/5/2013

30 **Petit Prince** : Le château du XVIII^e siècle où Antoine de Saint-Exupéry (1900–1944) passait ses vacances d'été quand il était enfant va être transformé en musée en l'honneur de l'écrivain français. La maison du Petit Prince – ce sera le nouveau nom officiel du château – se situe à Saint-Maurice-de-Rémens et ouvrira ses portes pendant
35 l'été 2014. Le lieu sera donc consacré à la vie et aux écrits de Saint-Exupéry, notamment à un livre, *Le Petit Prince*, qui est son œuvre la plus connue. Sur un des murs du château, on exposera les couvertures du *Petit Prince* dans les deux cent cinquante-trois langues et dialectes dans lesquels le livre a été traduit. Cette fresque
40 se trouvera dans le hall du troisième étage. En plus, des expositions temporaires seront régulièrement organisées au château.

Bien-dire 81, 2012

Jeunes talents : Les ados de 14 à 16 ans sont invités à se présenter à un casting organisé pour un spectacle autour des légendes du roi Arthur et de la forêt de Brocéliande. Ce spectacle sera joué
45 en Belgique, à Redu, le 21 septembre, puis en Bretagne, pendant la Semaine du Dragon, le 2 novembre 2013. Les jeunes intéressés doivent s'inscrire avant le 1^{er} mars (contact@broceliande.com) pour passer le casting qui se déroulera à partir du 9 mars, à Ploërmel, en Bretagne. Ils devront réciter un texte de leur choix et présenter
50 quelques mouvements d'une chorégraphie, un chant ou un morceau de musique s'ils jouent d'un instrument. Pour la présentation du spectacle, les organisateurs prendront en charge le voyage en Belgique de chacun des jeunes artistes choisis.

www.ouest-france.fr, consulté le 25/4/2013

Promenades à Chambéry : Que vous preniez des photos avec votre smartphone ou avec un appareil classique, vous pouvez vous inscrire à une des promenades proposées par Teresa. Elle vous emmènera sur des itinéraires pleins de charme et de traditions pour photographier la vie de la vallée au quotidien. Vous ferez la connaissance de chefs de cuisine, d'artistes, d'éleveurs, de jardiniers... Cette activité est idéale pour les visiteurs qui ne sont pas intéressés par la descente des magnifiques pistes enneigées de la région ! Tarifs : Parcours (groupe de 4 personnes minimum) de 3 h : 45 €.

www.chamonix.com, consulté le 28/4/2013

Bars à sourire : *Pure Smile, Smile absolu* ou encore *Magic Smile...* Les « bars à sourire » sont de plus en plus nombreux dans les grandes villes françaises. De quoi s'agit-il ? En réalité, ces « bars » sont des instituts de beauté pour blanchir les dents. Installé dans une cabine confortable, vous devez sourire pour exposer vos dents à une lumière LED. Le tout dure 30 minutes et coûte 79 euros. On peut toutefois se demander pourquoi ces instituts s'appellent des bars, car non seulement on ne vous sert rien sur place, mais, en plus, il ne faut ni manger ni boire pendant les quatre heures qui suivent la séance !

Bien-dire 81, 2012

1.1c Bon anniversaire aux « petits rats » !

L'École de danse de l'Opéra de Paris fête cette année son 300^e anniversaire. C'est Louis XIV qui est à l'origine de cette école. À son époque, la danse classique est très à la mode. Pour divertir sa cour, le roi a besoin d'artistes. En 1713, il décide donc de créer une école de danse pour former des professionnels qui entrèrent ensuite au Ballet de l'Opéra national de Paris. Chaque année, depuis 300 ans, l'École de danse accueille donc des élèves qui ont pour ambition de faire partie du Ballet de l'Opéra : ce sont les « petits rats » de l'Opéra !

La tradition donne deux explications à cette étrange appellation. Selon la première, cette expression vient du bruit des pieds des élèves lorsqu'ils répètent leurs pas de danse classique. Ce bruit ressemblerait

à celui des pas du petit animal. Dans l'autre version, moins amusante,
85 l'expression « les petits rats » décrivait les élèves maigres et affamés,
qui venaient de familles très pauvres et qui, à la manière des rats,
devaient se contenter de miettes et de pain dur comme nourriture.
Aujourd'hui, heureusement, les « petits rats » ont tous assez à manger !

90 L'emploi du temps des « petits rats » est divisé en deux : la moitié
pour l'enseignement de la danse, l'autre pour les cours généraux
comme le français, l'histoire, les mathématiques. Le cours le plus
important est le cours de danse classique. Mais il y a aussi des cours
de danse contemporaine, russe ou espagnole. L'objectif est que chaque
élève ait un enseignement complet.

95 Tous les enfants ayant plus de huit ans et moins de treize ans
peuvent présenter leur candidature. La formation dure six ans. Mais
attention, la sélection est très dure et, chaque année, il faut passer un
examen pour être admis dans la classe supérieure. Il faut être très doué
et très courageux car l'École de danse est réputée pour son exigence.
100 C'est pour cela que la qualité de l'enseignement de la danse classique
dans cette école est reconnue dans le monde entier.

ljourlactu.com, consulté le 15/4/2013

1.1d Vivre sur une île

Angèle, 12 ans, habite à Hoëdic, une petite île en Bretagne.

« Vivre sur une île, c'est super ! Il faut à peu près une heure de bateau
pour s'y rendre depuis le continent. Hoëdic est vraiment toute petite.
105 On est un peu moins de 100 habitants et ici, il n'y a qu'un commerce
d'alimentation et une boulangerie. Parfois, je vais acheter le pain pour
aider mes parents. Aucun risque pour les enfants puisque sur Hoëdic,
il n'y a pas de voitures ! On peut donc se déplacer partout dans l'île
en toute tranquillité. Mais pour aller à l'école, je prends... le bateau !
110 Eh oui, mon collège se situe sur Houat, une île voisine. On prend le
bateau à 7 h 20 tous les matins, sauf le lundi. On n'a pas cours ce
jour-là car le bateau quitte l'île beaucoup trop tôt pour les collégiens.
On a donc cours du mardi au vendredi, y compris le mercredi toute la
journée. Personnellement, j'aime bien, je trouve ça pratique et comme
115 ça, on a des week-ends de trois jours.

Ça arrive aussi qu'on ne puisse pas se rendre au collège en cas de tempête. En 2011, on est restés bloqués deux jours sur l'île, juste avant les vacances de Noël. Les grandes vagues, le vent qui souffle violemment, l'écume de mer qui s'envole et qui ressemble à de la neige – c'est vraiment un très beau spectacle ! Mais ces jours-là, on finit par s'ennuyer. Je préfère quand même aller en cours.

Mon collègue, lui aussi, est tout petit. On a cinq profs qui enseignent plusieurs matières différentes. Nous sommes quinze élèves en tout et seulement quatre dans ma classe ! C'est super car les profs ont le temps de bien tout nous expliquer, mais ils voient aussi tout de suite si on n'est pas concentrés... Heureusement, ils sont sympas et, d'ailleurs, il y en a même un qu'on peut tutoyer.

Je m'entends plutôt bien avec les autres élèves. Je passe beaucoup de temps avec Mathilde, Gaëlle et Camille qui sont dans une autre classe, même si je suis surtout copine avec Titouan qui, lui, est dans ma classe.

Pour avoir des activités, il faut s'organiser un peu. Tous les samedis, je reprends le bateau, mais cette fois pour aller sur le continent, où je prends des cours de guitare et je monte à cheval. Mais le dimanche, souvent je reste sur l'île et je vais me balader avec mon copain Titouan, sur une plage. Ma préférée s'appelle « Tahiti ». Elle doit son nom à la couleur de la mer, vraiment trop belle ! En plus, il y a un rocher d'où on peut sauter quand on va s'y baigner l'été.

L'été, c'est vraiment la saison que je préfère sur l'île. D'abord parce que j'y retrouve tous les copains qui y viennent en vacances et que je n'ai pas vus depuis un an. Et aussi parce que mon père, qui est marin pêcheur, nous emmène parfois avec ma grande sœur, Adèle, et mon petit frère, Corto, sur son bateau et on l'aide à remonter des langoustines !

Un jour, j'aurai peut-être envie de partir sur le continent, mais pour l'instant, j'aime vraiment ma vie ici et je voudrais que ça dure le plus longtemps possible. »

Okapi, le 1/4/2013

1.2 Suomenkieliset koulut:

Käännä tekstin alleviivatut kohdat (a–e) tekstiyhteyteen sopivalla tavalla luontevalle **suomen kielelle** ja kirjoita käännökset **selvällä käsialalla** kielikokeen vastauslomakkeen **A-puolelle**.

Svenska skolor:

Översätt de understrukna ställena i texten (a–e) på ett sätt som passar i sammanhanget. Översätt till en naturlig **svenska** och skriv översättningarna **med tydlig handstil på sida A** av svarsblanketten för språkproven.

Méfiez-vous des idées reçues sur les jeunes !

Idée reçue 1 : Les jeunes n'aiment pas lire

Faux. La moitié des garçons et les trois quarts des filles de 15 à 19 ans ont lu un livre ou plus au cours des trois derniers mois. De plus, **a) près de la moitié des jeunes fréquentent régulièrement la bibliothèque de leur quartier**. D'où vient alors l'idée qu'ils ne lisent pas ? C'est qu'en majorité, ils ne parlent pas beaucoup de leurs lectures – **b) peut-être parce qu'ils considèrent ne pas lire de « vrais » livres**. En effet, chez les jeunes, les BD, mangas et romans policiers ont remplacé les grands classiques. D'autre part, **c) contrairement à ce qu'on pourrait croire, la plupart des jeunes suivent la presse**. Mais là encore, leurs titres préférés ne sont pas les plus prestigieux : ils s'intéressent surtout à la presse féminine, people et sportive. Viennent ensuite les journaux quotidiens gratuits, devant les payants.

Idée reçue 2 : Les jeunes sont accros aux marques

Vrai et faux. Aujourd'hui, dans tous les domaines de la mode, **d) des milliers d'entreprises prennent les jeunes pour cible de leur marketing** – avec le succès que l'on sait : plus de la moitié des 11 à 14 ans considèrent la marque comme un aspect essentiel des vêtements et des accessoires. Mais en grandissant, les jeunes consommateurs deviennent de plus en plus difficiles à manipuler : à partir de 18 ans, **e) ils ne sont plus que 33 % à accorder une grande importance aux marques**. En effet, les jeunes adultes prennent du recul par rapport à l'image que véhicule une marque.

2 STRUCTURES ET VOCABULAIRE

2.1 Lisez les textes suivants et choisissez pour chaque item (22 à 41) la proposition la plus appropriée. Portez vos réponses **au crayon** sur le **formulaire à lecture optique**, S.V.P.

2.1a Angoulême fête ses 40 ans !

38 millions 22 bandes dessinées
vendues en 2011 ! Plus de 3 500

22. A –
B de
C des

nouvelles BD 23 la même année,
avec des tirages impressionnants :
500 000 exemplaires pour *XIII*,
360 000 pour le tome 12 de *Titeuf* !

23. A seraient publiées
B ont été publiées
C vont être
publiées

Le festival d'Angoulême fête donc
ses 40 ans 24 la BD est un genre
culturel majeur. Ce festival a contribué à
faire connaître cette forme d'expression

24. A afin que
B de sorte que
C au moment où

25 on appelle aujourd'hui le 9^e
art. En attribuant des prix à des auteurs
comme Moebius, Zep et Sfar, le jury

25. A qui
B qu'
C dont

26 a permis de se faire une réputation
internationale. Le festival a toujours su
mettre en valeur les nouvelles tendances

26. A leur
B les
C eux

(Suite à la page 12)

1.1a Filles et garçons

1. Qui est l'auteur du *Dictionnaire numérique des écoliers* ?
 - A L'Éducation nationale
 - B Des parents d'élèves
 - C Des enfants
2. Les stéréotypes d'aujourd'hui encouragent...
 - A ... les filles et les garçons à jouer plus ensemble.
 - B ... les filles à rester à la maison.
 - C ... les garçons à faire autre chose que du sport.
3. Que dit-on sur le catalogue de jouets ?
 - A Il montre des filles jouant comme des garçons.
 - B Il va permettre de modifier les mentalités.
 - C Il propose des jouets neutres.
4. Que pense la ministre du catalogue ?
 - A Il est dangereux pour l'égalité des sexes.
 - B Il fortifie les clichés traditionnels.
 - C Il indique un changement d'attitude.

1.1b Brèves nouvelles

Festival

5. Qu'est-ce qui correspond au texte ?
 - A Le festival se déroulera dans quatre régions.
 - B Le festival a lieu pour la deuxième fois.
 - C Le festival va avoir un grand succès.

Petit Prince

6. Pourquoi ce château a-t-il été choisi pour célébrer Antoine de Saint-Exupéry ?
 - A Parce que le château portait le même nom qu'un de ses livres
 - B Parce que c'était la maison de l'écrivain au XVIII^e siècle
 - C Parce que Saint-Exupéry y allait de temps en temps

7. Qu'apprend-on sur la fresque ?
- A Elle réunira tous les livres de Saint-Exupéry.
 - B Elle montrera le succès mondial d'un livre.
 - C Elle occupera tout un étage du château.

Jeunes talents

8. Qu'apprend-on sur le spectacle ?
- A Il concerne des histoires liées à une ville belge.
 - B Il sera présenté une seule fois en Bretagne.
 - C Il est destiné à un public de jeunes enfants.
9. Que dit-on de la séance de casting ?
- A Chaque candidat doit y jouer d'un instrument de musique.
 - B On évaluera différents aspects artistiques chez les candidats.
 - C Le voyage pour s'y présenter sera remboursé aux candidats.

Promenades à Chambéry

10. À quel type de participants conviennent les promenades de Teresa ?
- A À ceux qui n'apprécient pas la photographie traditionnelle
 - B À ceux qui n'apprécient pas les activités de groupe
 - C À ceux qui n'apprécient pas le ski alpin

Bars à sourire

11. Quelle est l'une des caractéristiques des bars du texte ?
- A On y consomme des boissons très chères.
 - B On y reste le temps d'un soin.
 - C On y achète de la bonne humeur.

1.1c Bon anniversaire aux « petits rats » !

12. Qu'apprend-on sur l'École de danse de l'Opéra de Paris ?
 - A L'institution a été fondée par un roi.
 - B L'école apprend à danser aux chanteurs.
 - C Les « petits rats » y sont les meilleurs élèves.

13. Qu'est-ce qui peut expliquer l'appellation « petit rat » ?
 - A Les chaussons de danse avaient la forme de l'animal.
 - B Pendant les leçons, on entendait courir les rats.
 - C Les élèves mangeaient des restes.

14. Qu'apprend-on sur les études à l'École de danse de l'Opéra de Paris ?
 - A Les élèves font plus de danse que d'études générales.
 - B Les élèves se familiarisent avec différents types de danse.
 - C Les élèves doivent étudier au moins deux langues étrangères.

15. Que dit-on de l'École de danse de l'Opéra de Paris ?
 - A C'est difficile d'y entrer, mais après c'est plus facile.
 - B C'est facile d'y entrer, mais après c'est plus difficile.
 - C C'est difficile d'y entrer et après c'est difficile aussi.

1.1d Vivre sur une île

16. Pourquoi Angèle pense-t-elle que l'île est sûre ?
 - A Parce qu'elle n'est pas proche du continent
 - B Parce que les habitants ne sont pas nombreux
 - C Parce qu'il ne peut pas y avoir d'accidents automobiles

17. Pourquoi Angèle va-t-elle à l'école seulement 4 jours par semaine ?
 - A Parce qu'il y a un problème d'horaire
 - B Parce qu'aucun bateau ne part le lundi
 - C Parce que les élèves ont besoin d'un long week-end

18. Qu'est-ce qu'Angèle apprécie quand elle est bloquée sur l'île ?
- A De pouvoir ne pas aller à l'école
 - B De pouvoir regarder la tempête
 - C De pouvoir jouer avec la neige
19. Que dit Angèle concernant son école ?
- A Elle comprend plusieurs classes.
 - B Il y a 15 élèves dans sa classe.
 - C Les élèves disent 'tu' aux professeurs.
20. Que fait Angèle le week-end ?
- A Elle fait du cheval sur la plage.
 - B Elle fait de la musique au collège.
 - C Elle fait des promenades sur son île.
21. Pourquoi Angèle aime-t-elle l'été ?
- A Elle peut aller à la pêche.
 - B Elle visite une île exotique.
 - C Elle se fait de nouveaux amis.

comme le manga ou le roman graphique,
ces BD 27 300 à 400 pages.

Au festival, il faut parfois patienter
deux heures pour 28 un album dédié
par l'auteur, visiter une exposition ou
assister à un « concert » où les artistes
dessinent en direct : impressionnant !

Les journalistes de *Géo Ado* aiment
aussi 29 faire un tour : le festival est
l'occasion de 30 de nouveaux univers
comme la BD finlandaise ou les mangas
chinois. Le salon des collectionneurs avec
ses affiches et ses dessins originaux est
un lieu fascinant... mais c'est très cher : le
prix de 31 dessins dépasse 2 000 €.

Géo Ado 119, janvier 2013

27. A des
B à des
C de

28. A avoir
B tenir
C faire

29. A en
B y
C là

30. A découvrir
B découverte
C découvrent

31. A certains
B quelques-uns
C tous

2.1b La vie sur un long fleuve tranquille

L'Arpett est une petite péniche blanche
de 11,50 mètres, qui flotte sur le canal
Charles-Quint. « Quand 32 de ma
femme, j'ai décidé de m'offrir un bateau

32. A je me suis
séparé
B j'avais séparé
C je suis séparé

et de vivre tranquillement », explique le propriétaire, Jacques Mazzocut. « Je vis avec Jacques sur la péniche 33 trois ans, et j'ai vraiment l'impression d'être à la campagne 34 la ville est seulement à 500 mètres ! », s'enthousiasme Corinne Picaud. L'absence d'eau courante ne lui a jamais 35 peur, d'autant que l'eau de la rivière peut être utilisée pour se laver. « Sinon, on est comme tout le monde : on a un compteur électrique et une boîte 36 lettres », précise Jacques.

La loi exige que les propriétaires de péniches naviguent au moins une fois dans l'année. C'est pour ça que Jacques a dû passer son permis bateau pour pouvoir vivre sur cette maison flottante. « On doit payer une taxe de 300 euros pour l'emplacement. Mais bientôt, on 37 payer cinq fois plus. En effet, nous 38 d'acheter un bateau plus grand, long de 30 mètres. 39 pas mal de

33. A pendant
B depuis
C il y a
34. A alors que
B bien que
C pour que
35. A eu
B causé
C fait
36. A aux
B pour
C des
37. A faudra
B devra
C obligera
38. A allons
B venons
C voulons
39. A Ce sont
B On doit
C Il reste

travaux à réaliser sur le nouveau bateau, mais dès que les travaux seront terminés, on revendra 40 que nous habitons actuellement », déclare Jacques. Corinne est contente de 41 cette péniche de 20 m². « Ce qui nous a décidés à changer, c'est le manque d'espace, souligne-t-elle. Ici, c'est bien pour habiter seul mais en couple, c'est plus compliqué. »

40. A celui
B ce
C ceci

41. A quitter
B partir
C s'en aller

Le Progrès, le 16/7/2011

2.2 Complétez le texte suivant selon les indications données dans la marge. S'il n'y a pas d'indication, trouvez l'expression la plus appropriée au contexte. Écrivez **lisiblement** vos réponses sur la **face B** de la feuille-réponse. Écrivez **une réponse par ligne dans l'ordre demandé et numérotez vos réponses.**

Je n'aime pas le sport !

Robin, 18 ans, n'aime pas la concurrence qui règne entre les jeunes sportifs. Il n'a pas envie 1 gagner à tout prix. 1.

« Ce que je n'aime pas dans les sports, c'est l'esprit de compétition. Quand tu es en club, les autres cherchent toujours à être 2 que toi, et ils sont prêts à 2. parempi/bättre

tout. Je l'ai remarqué 3-4 , en sport 3-4. useita kertoja / flera gånger

individuel ou collectif. Lorsque j'étais dans un club de foot par exemple, 5 5. kaikki/ alla

se prenait beaucoup trop au sérieux. C'était comme si chaque match était la finale de la Coupe du monde. Sur le terrain, certains 6 être Zidane, même 6. croire

les tout petits, à 10 ans. En plein match, tu es sûr que si tu passes le ballon à ces jeunes-là, ils ne 7-8 rendent pas. 7-8. sitä sinulle / dig den

__9__ joue pour soi. Moi, je venais pour jouer, mais __10__, ils étaient là pour gagner.

C'est au tennis que cet esprit de compétition m'a __11__ choqué. Les joueurs n'arrêtent pas de comparer __12__ classement. Même les enfants font ça : __13__ commencer un match, ils veulent connaître le classement de l'adversaire. Je n'étais pas à l'aise dans cet univers où __14__ passer des années à s'entraîner pour devenir très bon. Je n'en avais pas __15__ temps et ça ne m'intéressait pas. »

- 9. Jokainen / Var och en
- 10. he/de

- 11. eniten/mest
- 12. omistusmuoto/ ägandeform
- 13. ennen/före
- 14. täytyy / man måste
- 15.

Phosphore 61, janvier 2013

3 RÉDACTION

Suomenkieliset koulut:

*Kirjoita **kaksi** tekstiä samalle konseptipaperille **ranskaksi**. Valitse toinen tehtävistä ryhmästä A ja toinen ryhmästä B. Noudata valitsemiesi tehtävien ohjeita. Muista kirjoittaa **selvällä käsialalla**. Numeroi kumpikin teksti, laske molempien sanamäärä erikseen ja merkitse se tekstin loppuun.*

- A. Kirjoitustehtävän pituus: 35–50 sanaa
Tehtävän pisteitys: 33–0 pistettä

- 3.1 Kun olit Ranskassa kielikurssilla, isäntäperheesi otti sinut yhtenä viikonloppuna mukaan sukulaisvierailulle maalaistaloon. Suomeen palattuasi haluat kiittää tuota sukulaisperhettä. Kirjoita kortti, jossa kommentoit käyntiäsi perheen luona.

TAI

- 3.2 Vietit viime kesänä Ranskan-matkallasi muutaman päivän Royal Hôtelissa Grenoblessa. Kirjoita mielipiteesi hotellista ranskankielisille matkailijoille tarkoitetulle internetsivustolle.

- B. Kirjoitustehtävän pituus: 65–100 sanaa
Tehtävän pisteitys: 66–0 pistettä

- 3.3 Olit viime kesänä au pairina ranskalaisessa Dupontin perheessä Normandian rannikolla. Ystäväsi haluaisi ensi kesänä samaan perheeseen ja pyytää sinua kirjoittamaan Madame Dupontille asiasta. Kirjoita Madame Dupontille sähköpostiviesti, jossa kerrot, miksi työ kiinnostaa ystäväsi ja miksi pidät häntä sopivana siihen.

TAI

- 3.4 Ranskalainen ystäväsi haluaisi kesätöihin Suomeen. Olet onnistunut hankkimaan hänelle ja itsellesi kesätyöntekijän paikat kesämökkinne läheisyydessä olevalta leirintäalueelta. Kirjoita sähköpostiviesti ystäväällesi ja kerro, millaisesta työstä on kyse.

Svenska skolor:

Skriv två texter **på franska** på samma konceptpapper. Välj en uppgift ur grupp A och en ur grupp B. Följ de instruktioner som ges för uppgifterna. Kom ihåg att skriva **med tydlig handstil**. Numrera båda texterna, räkna antalet ord för vardera texten och ange det efter texterna.

- A. *Skrivuppgiftens längd: 35–50 ord*
Poängsättning: 33–0 poäng

3.1 Då du var på språkkurs i Frankrike tog din värdfamilj med dig på ett besök hos släktingar på en bondgård ett veckoslut. Då du återvänt till Finland vill du tacka släktingarna. Skriv ett kort där du kommenterar ditt besök hos dem.

ELLER

3.2 Under din resa i Frankrike förra sommaren tillbringade du några dagar på Royal Hôtel i Grenoble. Skriv din åsikt om hotellet på en webbplats riktad till franskspråkiga resenärer.

- B. *Skrivuppgiftens längd: 65–100 ord*
Poängsättning: 66–0 poäng

3.3 Förra sommaren jobbade du som au pair hos den franska familjen Dupont på den normandiska kusten. Din vän skulle vilja jobba i samma familj i sommar och ber dig skriva till Madame Dupont om saken. Skriv ett e-postmeddelande till Madame Dupont där du berättar varför uppdraget intresserar din vän och varför du tycker hon är lämplig för det.

ELLER

3.4 Din franska vän skulle vilja sommarjobba i Finland. Du har lyckats skaffa honom/henne och dig själv sommarjobb på ett campingområde i närheten av er sommarstuga. Skriv ett e-postmeddelande till din vän där du berättar vad jobbet går ut på.

KOKEEN PISTEITYS / POÄNGSÄTTNINGEN AV PROVET

Tehtävä	Osioiden määrä	Pisteitys	Painokerroin*	Enint.	Arvostelulomakkeen sarake
Uppgift	Antal deluppgifter	Poängsättning	Koefficient*	Max.	Kolumn på bedömningsblanketten
1.1a–c	15 x	1/0 p.	x 2	30 p.	1
1.1d	6 x	1/0 p.	x 2,5	15 p.	2
1.2	5 x	3–0 p.	x 2	30 p.	3
2.1	20 x	1/0 p.	x 1	20 p.	4
2.2	15 x	1–0 p.	x 1	15 p.	5
3.1/3.2				33 p.	7
3.3/3.4				66 p.	8
Yht./Tot.				209 p.	

* Painotus tapahtuu lautakunnassa.
Viktningen görs av nämnden.